



Istres en Provence

49^{ème} FÊTE DES BERGERS

et des traditions

9 > 30
NOV

THÈME
2025

NOËL EN
PROVENCE



PROGRAMME

2025

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS : OFFICE DE TOURISME D'ISTRES : 04 42 81 76 00
COMITÉ D'ORGANISATION DE LA FÊTE DES BERGERS : 06 19 61 71 81 - jemamajeclo@wanadoo.fr



49^{ème}

Fête des Bergers et des Traditions d'ISTRES

Officiellement reconnue comme l'une des plus belles fêtes de France

L'association



LES PLUS BELLES
FÊTES DE FRANCE

qui œuvre pour la sauvegarde de ces manifestations,
vient de décerner son **label national à « La Fête des Bergers et des Traditions d'ISTRES »**
la classant ainsi parmi les 60 plus belles fêtes de France.

Ce label vient souligner la qualité et l'authenticité de la fête, remercier les bénévoles
et dynamiser le territoire. Il est aussi une invitation à redécouvrir les richesses de nos régions.



*« La Fête des Bergers et des Traditions
« La Fêsto di pastre » incarne l'âme
d'un territoire, ISTRES, attaché à ses
racines pastorales et à ses traditions
provençales. Alors ce label apporte
un écho national, une reconnaissance.
Il célèbre ce que nous sommes,
une terre de Provence, une mémoire...
Une fête traditionnelle et populaire
que nous nous faisons un devoir
de transmettre. »*

Jean-Claude LOUIS
Président de l'association.

La fête est mise en valeur dans le **guide Michelin**
dédié aux fêtes, comme l'a annoncé le directeur général des Editions Michelin
lors de la soirée de l'association organisée

au Sénat avec le soutien de Stéphane Bern.

Prochaine fête des bergers et des traditions d'Istres
2^{ème} quinzaine du mois de novembre.

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

COMITÉ D'ORGANISATION DE LA FÊTE DES BERGERS :

Jean-Claude LOUIS : jemamajecle@wanadoo.fr - 06 19 61 71 81

OFFICE DE TOURISME D'ISTRES : 04 42 81 76 00



**9 > 30
NOV**

La fête des bergers est un des
événements forts de notre ville
depuis près de cinquante ans.
C'est sans doute à ce titre que
cette fête a reçu le label de « **Les
Plus Belles Fêtes de France** ».

« **La Fêsto di pastre** » incarne
l'âme d'un territoire, ISTRES,
attaché à ses racines pastorales
et à ses traditions provençales.
Alors ce label apporte un écho
national, une reconnaissance
pour tous les bénévoles pas-
sionnés, pour toute une ville,
pour les institutions et tous
les services municipaux qui
contribuent à la notoriété
de cet événement.

Cette année encore, venez pro-
fiter de cette fête traditionnelle et
populaire que nous nous faisons
un devoir de transmettre.
Pour cette 49^{ème} édition, nous
avons choisi comme thème
« Noël en Provence », thème que
nous retrouverons dans la plupart
de nos manifestations.

Jean-Claude LOUIS
Président de l'association.



Dimanche **9** Novembre

LOTO des bergers

Gymnase ARCELLI ENTRESSEN **15h** ouverture des portes **14h**

15€
les 4
cartons.

Dans l'ambiance des lotos d'autrefois, vous allez tenter de gagner de nombreux beaux lots tels que : voyage, électroménager, télévision, trottinette électrique, agneaux, jambons, paniers garnis, bons d'achat, spectacles, restaurants...

7 parties comprenant chacune 3 quines et 1 carton plein pour terminer la soirée dans la bonne humeur, une partie surprise ! Boissons et casse-croûte sur place !

Mercredi 12 novembre - 18h

Château des Baumes

Conférence de **PIERRE SELLIER**

La symbolique des rites provençaux de la vigile de Noël. Les bergers, c'est à Noël qu'ils sont mis à l'honneur notamment dans les crèches, lors de défilé. « Père Noël », les familles provençales renouent le soir du 24 décembre avec la tradition de la veillée calendaire et son protocole précis et immuable. Quelle symbolique faut-il accorder à ces rites ancestraux, certains d'origine païenne comme le « cacho fiò » avant le gros souper ou ses treize desserts ?

Gratuit réservation obligatoire à l'Office du Tourisme





Mercredi 19 novembre
20h30 L'Usine

Pièce de théâtre, de Gérard Gelas
MIRÈIO, UN RÊVE DE MISTRAL

Istres en Provence
**49^{ème} FÊTE
DES BERGERS**
et des traditions

Mirèio

un rêve de Mistral

Mercredi 19 novembre 2025
L'USINE - Istres : 20h30
Entrée générale : 19€

Adaptation et metteur en scène : Gérard Gelas

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

COMITÉ D'ORGANISATION
DE LA FÊTE DES BERGERS :
06 19 61 71 81
OFFICE DE TOURISME :
04 42 81 76 00

Après une première à Maillane, qui a réuni 800 spectateurs au cœur des fêtes de Mistral qui célèbrent chaque année la naissance du poète, la pièce *Mirèio, un rêve de Mistral* entame une tournée à partir de 2025, avec déjà de belles dates programmées comme l'Opéra d'Avignon, le théâtre de Tarascon, l'Espace Miramar de Cannes, le Festival d'Avignon 2025 et bien d'autres encore qui accueilleront ce spectacle comme Istres le 19 Novembre.

Venez découvrir ou redécouvrir *Mirèio*, le chef d'œuvre de Mistral, véritable ode à la culture provençale et à l'amour, dans une mise en scène

résolument contemporaine de Gérard Gelas. L'auteur de cette pièce créée en 2024 où le célèbre auteur «maître de la Provence» devient le narrateur de sa propre œuvre.

Le comité de la fête des bergers a souhaité contribuer au rayonnement de cette pièce qui a sélectionné des comédiennes et comédiens du territoire régional.

Tarif unique 19€
Réservation Office du tourisme

Dimanche 23 novembre - Journée
Centre équestre Le Deven 9h30 > 17h



JOURNÉE PASTORALE

Avec les moutons, les chèvres, les promenades en calèche, les jeux de kermesse, les structures gonflables, l'animation ludique avec des chiens de berger, le maréchal-ferrant, les animaux de la ferme, le marché des producteurs proposé par notre partenaire le Crédit Agricole Alpes Provence, la déambulation des vieux tracteurs, les animaux de la ferme, l'animation des gardians, celui des oies, et les peintres du Vent des Arts et Eole Évasion.

Buvette et point restauration
avec 3 food truck, participation
de nombreux stands associatifs.

Tombola richement dotée !

**Une sortie
familiale
pour faire
briller
les yeux
des petits
comme
des grands...**

Entrée
gratuite



Mercredi 26 novembre

L'après-midi contes de Noël - Médiathèque

Pour les enfants avec réservation à la médiathèque.
(Gratuit)

18h30

Veillée de Noël - Notre Dame de Beauvoir

Avec les chants de Noël du chœur d'hommes
« li Galo Pastre » et la participation des musiciens
Virginie et Jean-Baptiste Gai (tambourinaires de l'Académie
du Tambourin) et Anne-Laure Pascal (Professeure de Violoncelle Professionnelle)
interpréteront la suite calendale de Robert PASCAL. Animations et récits par le
conteur Gilles LUTTON, autour des traditions calendales. Le vin chaud sera offert
à la fin de la soirée. **Entrée gratuite. Réservation 06 19 61 71 81**





Samedi 29 novembre - 12h

La Halle Polyvalente - place Champollion

BANQUET DES BERGERS

Au menu : **Saveur du Sud**

- Apéritif des Bergers,
- Salade Italienne
salade verte, tomate, mozzarella
et jambon cru
- Sauté de veau aux olives
et son accompagnement,
- Fromages
- Gâteaux « Plaine de Crau »
- Vins et café



Réservation obligatoire avant le 21 novembre
Tarif unique : **35 €**

Contact : 06 19 61 71 81 ou 06 15 49 35 22



NOUVEAU

A partir de 15h
entrée du **BALÈTI**
au tarif unique de 5€
donnant droit à une boisson.

Apprentissage des danses et animation
par Frantz Braxmeyer «Choà» et son équipe.



Dimanche 30 novembre - 9h30

Domaine de Sulauze (route Miramas)

MESSE PROVENÇALE



Messo en « Lengo Nostro » celebrado pèr li paire Eric JACOLET, e Arnaud ABA'A curat d'Istre.

Avec la participation de la Chorale Provençale accompagnée des musiciens de l'ensemble symphonique les Orchestructibles et des tambourinaires de Lou Trelus.

Procession sur le domaine jusqu'à la chapelle Sainte Madeleine avec les gardians, tambourinaires, groupes folkloriques. Sur le parvis de la chapelle, chants et bénédiction des chevaux, des champs, des taureaux et de tout le public, cérémonie du bouquet à la vierge.

Pour terminer cette matinée, Guillaume LEFEVRE propriétaire de domaine, nous offrira le vin chaud.

Gratuit



Dimanche 30 novembre - 14h15 Centre-ville

GRAND DÉFILÉ

Animateur **Frédéric Soulié**

DE LA TRANSHUMANCE

Départ du Bd Guizonnier, rue Hélène Boucher, Bd de la République, Avenue Jean Lebas Bd Léon Jouhaud, Chemin du Tivoli, contournement place du Général De Gaulle, puis retour à l'inverse de l'aller. Avec le troupeau de Christian TROUILLARD du domaine de la Massuguière, (moutons, chèvres du Rove et ânes de Provence) les bergers de la Crau, la Carreto Ramado de St Rémy de Provence, les tableaux de « Noël en Provence », la crèche vivante, les dromadaires avec les rois mages, les gardians de toute la région, les groupes folkloriques, ...

SPECTACLE DE CLÔTURE

16h La Halle Polyvalente place Champollion



Présenté par **Frédéric Soulié** Entrée générale 10€

LOU TRELUS, «lueur naissante» en provençal est le groupe d'Istres. Il est labélisé par le CIOFF Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels. En 2024 La troupe folklorique istréenne est passée sur France 3 dans l'émission «Météo à la carte».

NISSA LA BELLA, en 2017 le groupe obtient la labélisation CIOFF (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels), partenaire officiel de l'UNESCO.

LA POULIDO DE GÊMO qui a été diffusé dans le journal télévisé de 13h en 2018 présenté par Jean-Pierre Pernaut. En 2022 elle passe dans l'émission de France 3 « Quelle sera la meilleure danse folklorique de France ? ».

LE ROUDELET FÉLIBRÉEN de château Gombert, et passe à la télévision dans l'émission, un incroyable talent sur M6 et au grand concours des chorales sur France 3 présenté par Cyril Féraud .

L'ETOILE DE L'AVENIR, Groupe de maintenance et de tradition fondé en 1906. il est un des plus vieux groupes Arlésiens et en 2025 a concouru à l'élection de la meilleure danse folklorique de France pour représenter la région Provence.

En clôture, interprétation de chants de Noël par **les enfants de la région** sous la direction de Jacques Losse. Chef de chœur de la Chorale Provençale d'Istres.





La Mairie d'ISTRES, La Région SUD,
Le Conseil Départemental 13, La DRAC Provence,
Les Plus Belles Fêtes de France, L'Office du Tourisme d'Istres,
Le Centre équestre du Deven, les services techniques,
le service évènementiel de la ville d'Istres, Le service des sports,
le service communication, Scènes & Ciné,
Mme et M. Christian TROUILLARD du domaine
de la Massuguère, Mme et M. Guillaume LEFEVRE
du domaine de Sulauze,
Le Crédit Agricole Alpes Provence, Netto Istres,
Les assurances Alain DEGIOANNI, La Société API Control,
ICI Provence, MARITIMA, La Provence,
Les Etablissements LECLERC,
L'ensemble des généreux commerçants Istréens,
Métropole Aix-Marseille-Provence, Etienne SERCLERAT,
Camargu'Estello, Frédéric SOULIÉ, Frantz BRAXMEYER,
Gilles LUTTON, Pierre SELLIER, Gérard ROUSSEL
et Li Galo Pastre, Anne-Laure PASCAL avec Virginie et
Jean-Baptiste GIAL, Laetitia SCHIAVO, Les Gardians, la Carreto
Ramado de Saint Rémy de Provence, Le Toro Club d'Istres,
Le Collectif Prouvènço, l'Escolo dis arnavèu,
Lou Trelus d'Istres, le vent des Arts, Eole évasion,
les Orchestructibles de l'Ensemble Symphonique,
Comité de Jumelage Istres, La Chorale Provençale d'Istres,
Lei Dindouleto dou Roucas de Vitrolles, Coupo Santo de Rognac,
Lei Dansaire dou Gran Cavaou de Fos,
Les Pastoraliers Martégau, L'Etoile de l'avenir d'Arles,
Li Coudelet Dansaire de Saint Martin de Crau,
l'Escolo de la ribo de La Ciotat, Escolò Mistralenco d'Arles,
Fifres et tambours de Gémenos, Nissa la bella de Nice,
Le Roudelet fèlibrèen de château Gombert, La Pouliou de Gemo
de Gémenos, Claudine SABATIER et Li Camin de Prouvènço
de Velleron, ainsi que les attelages du pays d'Arles,
Messieurs le Père Eric JACOULET, le Curé Arnaud Aba'a
et la paroisse d'ISTRES.

Sans oublier tous les bénévoles du comité de la Fête des Bergers et des Traditions.

